

Verdichter

Compressors

Compresseurs

Compressori

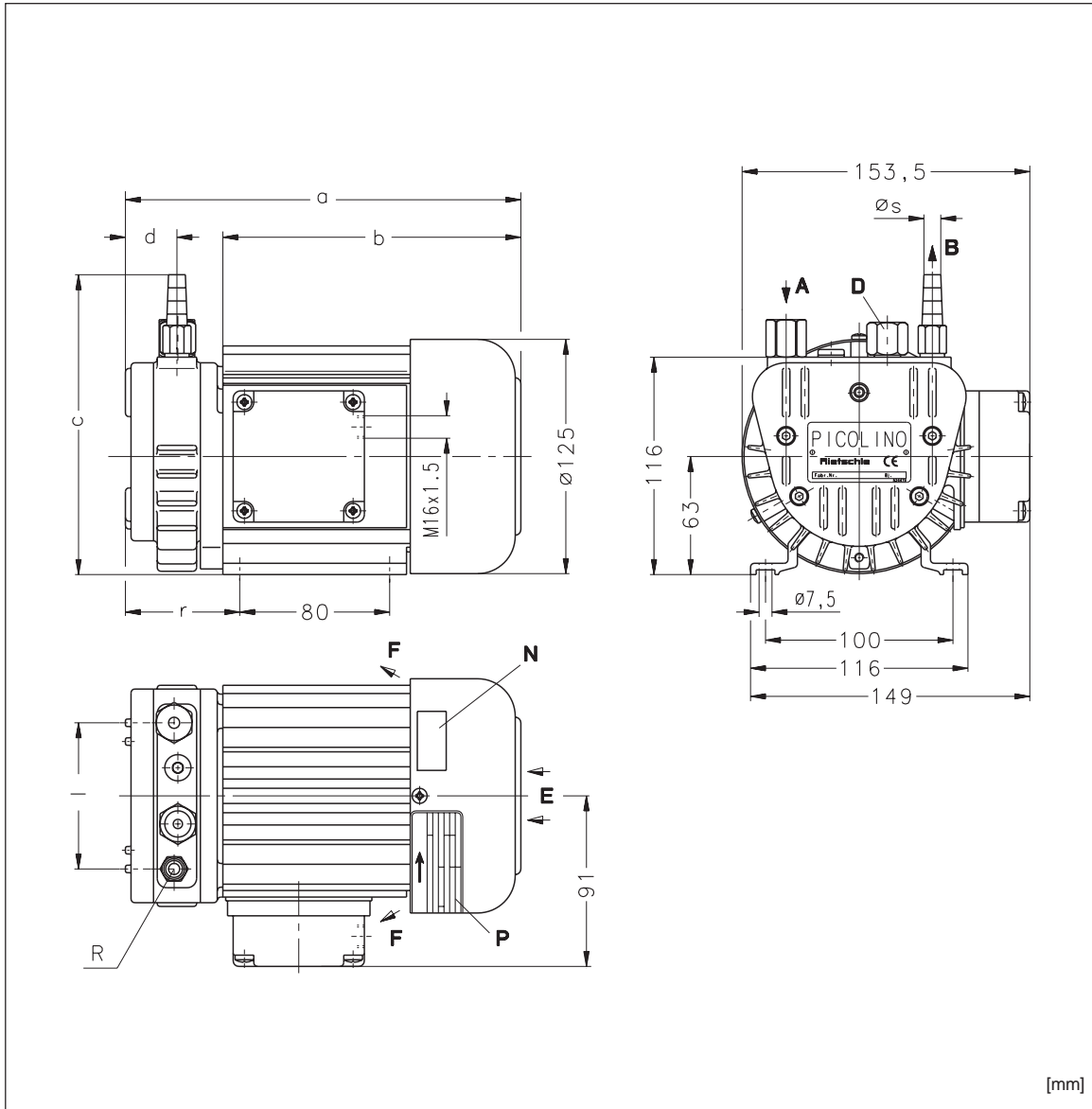
DTE

PICOLINO

DTE 3

DTE 6

DTE 8



[mm]

A	Ansaugung	Suction	Aspiration	Aspirazione
B	Druck-Anschluß	Pressure connection	Raccord surpression	Attacco pressione
D	Druck-Begrenzungsventil	Pressure limitation valve	Limiteur surpression	Valvola limitatrice di pressione
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamen.
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione
P	Motordatenschild	Motor name plate	Etiquette caractérist.moteur	Targhetta dati motore

DTE		3	6	8
[mm]	a	209	224	249
	b	159	159	179
	c	151	157	157
	d	24	38	27
	l	78	78	82
	r	59	74	79
	ø _s	9	12	12
	R	G 1/8	G 3/8	G 3/8

D 387

1.11.99

Werner Rietschle GmbH + Co. KG

Postfach 1260

79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

☎ 07622 / 392-0

Fax 07622 / 392300

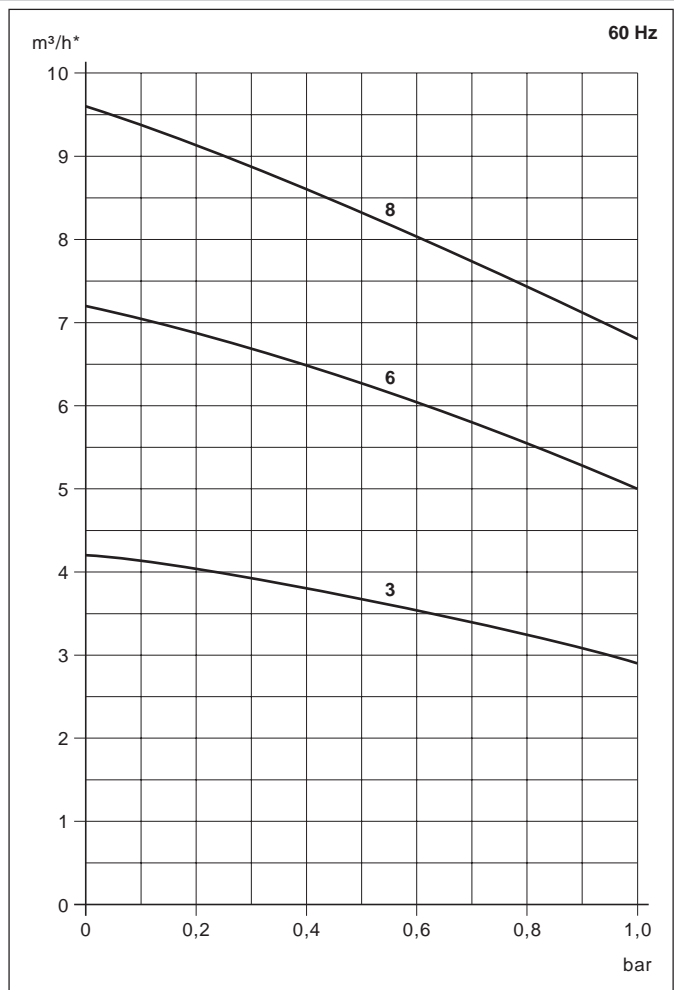
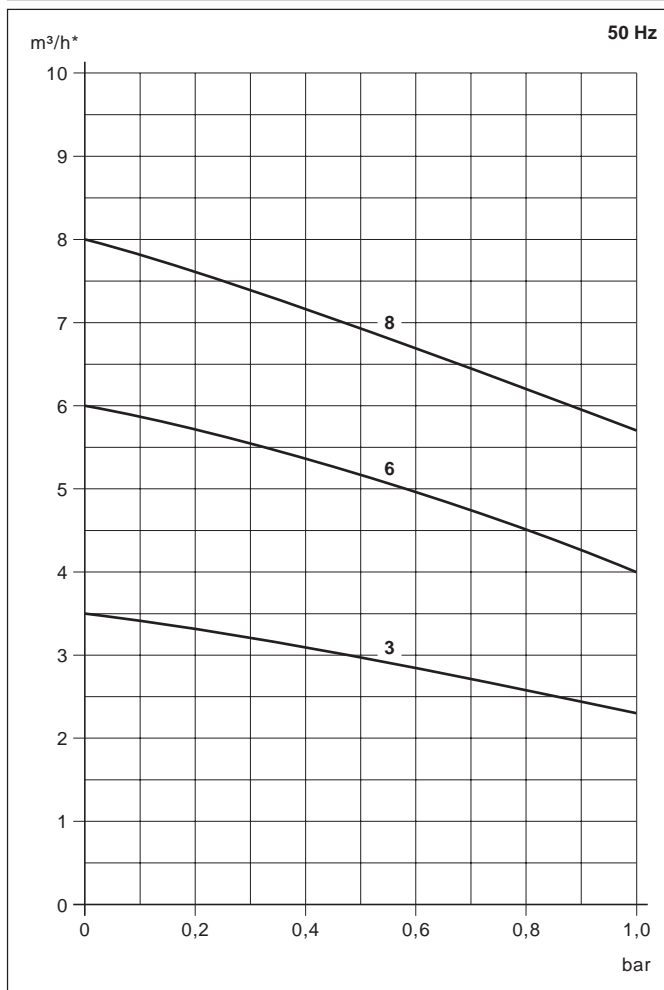
E-Mail: info@rietschle.com

http://www.rietschle.com

DTE		3	6	8
m ³ /h	50 Hz	3,5	6,0	8,0
	60 Hz	4,2	7,2	9,6
bar	3~	1,0	1,0	1,0
	1~	1,0	0,4 1,0	0,5 0,6
3~		200-255/346-440V (50/60 Hz)		
1~		230V ± 10% (50/60 Hz)		
kW (3~)	50 Hz	0,120	0,25	0,37
	60 Hz	0,145	0,30	0,44
kW (1~)	50 Hz	0,120	0,120 0,25	0,25 0,35
	60 Hz	0,145	0,145 0,30	0,30 0,42
A (3~)	50 Hz	1,1/0,63	1,40/0,81	2,42/1,4
	60 Hz	0,9/0,52	1,44/0,83	2,25/1,3
A (1~)	50 Hz	1,54	1,3 2,3	2,3 3,9
	60 Hz	1,45	1,4 2,5	2,5 3,4
min ⁻¹	50 Hz		2750	
	60 Hz		3300	
dB(A)	50 Hz	57	60	62
	60 Hz	58	61	63
kg		6,5	7,5	8,0

ZRD		6	6	12
ZRK		6 (03)	12 (03)	12 (03)
ZMS (3~)	50 Hz	16/10	16/10	40/60
	60 Hz	10/10	16/10	24/16
ZMS (1~)	50 Hz	16	16 24	24 40
	60 Hz	16	16 40	40 40

m ³ /h	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
bar	Überdruck	Overpressure	Surpression	Sovrappressione
3~/1~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min ⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel	Average noise level	Niveau sonore moyen	Rumorosità media
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
ZRD	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZRK	Druck-Reguliertventil	Pressure regulating valve	Valve de réglage pression	Valvola regolazione pressione
ZMS	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour	Valvola di non ritorno
	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico



* Der Volumenstrom bezieht sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The capacity refers to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Le débit est mesuré à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ La portata si riferisce alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

Kennlinien und Tabellenangaben beziehen sich auf betriebswarme Verdichter./ Curves and tables refer to compressor at normal operating temperature./ Les courbes et tableaux sont établies, compresseur à température de fonctionnement./ Le curve caratteristiche ed i dati riportati nelle tabelle si riferiscono ai compressori con funzionamento a regime.

Technische Änderungen vorbehalten!// We reserve the right to alter technical information!// Sous réserve de modification technique!// Salvo modifiche tecniche!